

1|079

1 Где это можно купить?

a) Poslouchejte a následně sami přečtete.



учебник



шампунь



крем



туфли



духи



словарь



сапоги



ракетка



стул



детектив

1. Супермаркет

2. Обувь

3. Мебель

4. Техника

5. Подарки и сувениры

6. Косметика

7. Одежда

8. Книги

9. Спортивные товары



куртка



джинсы



календарь



кресло



футболка



ролики



босоножки



кроссовки



телевизор



стол



шкаф



кровать



компьютерные игры



шоколад



принтер



наушники



цветы

1|080

b) Nahrávku si poslechnete ještě jednou a k obrázkům přiřadíte obchody, ve kterých se dají tyto předměty koupit.

2 Где можно купить...?

Я се ptám, ты odpovídáš.

Где можно купить ракетку?

Ракетку можно купить в магазине «Спортивные товары»

Где можно купить...?

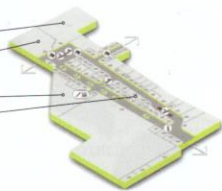
! Pokud budete mít sraz s ruskými přáteli ve druhém patře obchodního domu, najdete je určitě v prvním. V Rusku se totiž přízemí označuje jako 1. patro!

3 Какой план правильный?

Poslechněte si popis обchodního центра а выберите планек, который popisu odpovídá.

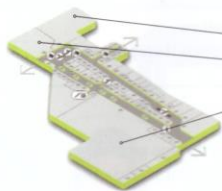
Первый этаж

- Одежда
- Обувь
- Косметика
- Книги



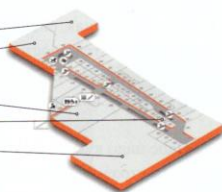
Первый этаж

- Техника
- Спортивные товары
- Супермаркет



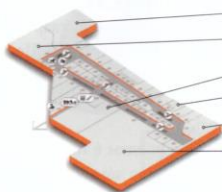
Второй этаж

- Техника
- Книги
- Мебель
- Косметика
- Супермаркет



Второй этаж

- Одежда
- Обувь
- Подарки
- Мебель
- Книги
- Косметика



4 Где встретились ребята?

a) Poslechněte si text а řekněte, kde se Dáša potkala s ostatními.

b) Dokončete věty.

1. На первом этаже торгового центра находятся магазины
2. На втором этаже находятся
3. Ребята хотят выбрать йоре
4. Друзья хотят купить или

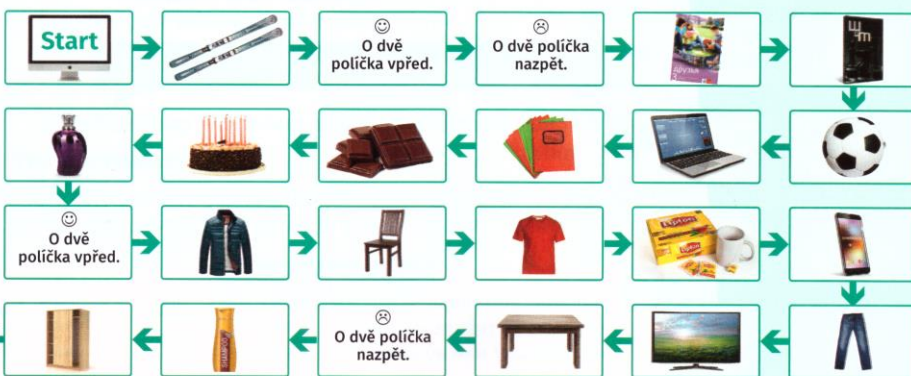
5 Где можно купить?

Kdo bude v cíli první? Hrajte ve dvojicích. Použijte plán обchodního центра Olymp.

Где здесь можно купить ноутбук?

Я думаю, на первом этаже. Там есть магазин «Техника».

G первый этаж – на первом этаже
второй этаж – на втором этаже



6 Привёт из Санкт-Петербурга!

а) Přečtěte si Veroničin e-mail. Jaké patro má zvolit ve výtahu?



комý: godionov@mail.ru
тэма: Привёт из Санкт-Петербурга!

Привёт!

Мы живём в новой квартире рядом с университетом. Она находится на четвёртом этаже. У нас в доме есть лифт. Каждый раз, когда я захожу в лифт, я не знаю, какой этаж выбрать. Третий или четвёртый? В России говорят «первый этаж», а в Чехии это – „přizemí“.

Наша квартира большая и красивая. В квартире 4 комнаты: гостиная, спальня родителей, кабинет и моя комната. Мама называет её детской. Но мне больше нравится просто – моя комната. Хорошо, что в квартире есть небольшой балкон: у нас прекрасный вид на Неву. Кухня, к сожалению, маленькая, а вот прихожая – большая. Папа шутит, что там можно кататься на велосипеде или на роликах. Кстати, хорошая мысль! ;))

В воскресенье мы с папой пойдём в торговый центр. Папе надо купить книжный шкаф. У него много книг. Он также хотел бы новую лампу для компьютерного стола. Мне нужно купить новое кресло в мою комнату. Нам также нужно купить маме подарок. У неё скоро день рождения. Думаю, что на это уйдёт целый день. Бедный папа, он так не любит ходить по магазинам!

А что нового у вас в Москве?

Пишите.

Вероника

шутит = žertuje

Думаю, что на это уйдёт целый день. =
Myslím, že to zabere celý den.

b) Co se hodí? Označte.

1. Вероника живёт на...

- втором этаже.
- четвёртом этаже.
- третьем этаже.

2. В квартире Вероники есть...

- большая кухня.
- гостиная.
- большой балкон.

3. Комната папы Вероники называется...

- спальня.
- кабинет.
- детская.

4. Папе Вероники нужно купить в кабинет...

- новое кресло и кровать.
- новый стол и стул.
- новый шкаф и новую лампу.

5. Веронике и её папе нужно купить кресло и шкаф в магазине...

- «Мебель».
- «Спортивные товары».
- «Сувениры и подарки».

6. Им надо купить подарок...

- Веронике.
- бабушке.
- маме.

c) Jaké místnosti, které Veronika nezmínila v e-mailu, mohou být součástí bytu? Vyhledejte názvy ve slovníku.

G

Slovesa „potřebujeme, musíme“
vyjádříme v ruštině vazbou
«нам надо / нам нужно».

мне } надо/
тебе } нужно
ему/ей }

нам } надо/
вам } нужно
им }

де купить?

7 Что нужно купить?

Řekněte, kdo si co musí koupit do bytu. Obrázky použijte jako náповěду.



8 Мой дом, моя квартира.

a) Načrtněte plánek svého bytu, názvy pokojů napište rusky.



b) Řekněte, jaké místnosti máte doma.

В моём доме / В моёй квартире есть...

9 Это гостиная?

Doma vyfotografujte kousek každého pokoje. Obrázky ukaŹte svému spoluŹákovi / své spoluŹačce. Jeho/jejím úkolem je uhadnout, o jaký pokoj se jedná.

Это гостиная?

Нет, это...

10 За покупками.

11083

a) V nákupním centru „Galerie“ probíhá anketa. Na kterém obrázku je zákazník, který je v tomto obchodním centru poprvé?



- » Добрый день! Вы первый раз в нашем центре?
- « Нет, я живу близко и часто хожу сюда за покупками.
- » Вам нравится наш торговый центр?
- « Да, очень. Он просторный и чистый, здесь много магазинов, всегда играет приятная музыка.
- » Что вы хотите купить сегодня?
- « Я хотел бы купить **новый телевизор (1) в гостиную (2)**. Ещё мне нужно купить **новые наушники (1)**. Я знаю, что в вашем центре есть хороший **магазин техники (3)**. Он **на первом или втором этаже (4)**?
- » На втором. Удачных покупок!

- » Добрый день. Вы часто ходите в наш торговый центр?
- « Нет, я сегодня первый раз. Я хотела бы купить **новые туфли (1)**.
- » На втором этаже у нас прекрасный **магазин обуви (3)**.
- « Я также хотела бы выбрать подарок для сына. Он хочет **новый велосипед (1)**. В вашем торговом центре есть магазин спортивных товаров?
- » Конечно! Он находится **на четвёртом этаже (4)**.
- « Спасибо за информацию!
- » Удачных покупок!

b) Rozhovory přečtěte ještě jednou. Všimněte si, jak o svých záměrech či přáních mluví muž a jak žena.

c) Sehrajte rozhovory. Tučně vtištěná slova v rozhovoru nahraďte slovy z nápovědy.

(1)	(2)	(3)	(4)
новую кровать	в спальню	магазин мебели	на первом этаже
новый шкаф	в кабинет	магазин косметики	на втором этаже
новый стол	в детскую		на третьем этаже
новое кресло	в ванную		на четвёртом этаже
новый стул			на пятом этаже
новый компьютер	на кухню		
новый холодильник	на балкон		
новые духи			

де купить?

11 Что подарить?

a) Já se ptám, ty odpovídáš.
Používejte tyto výrazy:



твоёмۇ

- дэдушкe
- дядe
- брáту
- дрúгу

твоёй

- пoдрýгe
- тёте
- бáбушкe
- сестрe

Скóлько лет твоёмۇ пáпе / твоёй мáме?

В éтом годý емý/ей бýдет 39.

Что бы ты хотёл(-а) емý/ей подарить?

b) Vypište koncovky, které mohou mít podstatná jména mužského a ženského rodu ve 3. pád j. č.

mužský rod

ženský rod

G

Koncovku -e mají ve 3. p. podstatná jména zakončená v 1. p. na nebo
Koncovku -y mají ve 3. p. podstatná jména zakončená v 1. p. na nebo

12 Кому́ что нýжно?

Sestavte věty.

Волóдя

Серёжа

Вадíм

Тётя

Óльга

Мíлан

Пáпа

Степáн

Тáня

нáдо/нýжно

написáть реферáт.

прочитáть текст.

купíть кнíгу.

изучáть англéйский.

рaбóтaть в сaдý.

изучáть мaтериáл в Интeрнeтe.

повторíть нóвые слoвá.

пoсмoтрéть éтoт фильм нa фрaнцýзскoм.

гoворíть пo-испáнски.

13 Английский, английский, английский...

a) Přečtěte si text se slovníkem.

Английский язык является источником многих слов, которые входят в лексикон многих языков мира. Например, джинсы уже давно укоренились во всех языках мира. Мы не можем представить нашу жизнь без компьютера или ноутбука, смартфона или других гаджетов. Кстати, английское слово „computer“ переводится на чешский как „počítač“, а вот „notebook“ вошёл в чешский язык без изменений.

Английское слово «шопинг» (shopping) всё чаще используется, когда мы говорим о посещении магазинов. «Супермаркет», «гипермаркет», «мегамаркет», «фастфуд» – все эти слова тоже пришли в русский язык и в другие языки из английского.

В последнее время в русском языке появилось ещё одно заимствование – фуд-корт. Фуд-корт – это зона питания или комплекс кафе и бистро в торговом центре. Как правило, располагается она на последнем этаже торгового центра. Конечно, очень удобно сделать все покупки и перекусить прямо в магазине. Владельцам торгового центра фуд-корт помогает удерживать покупателей подольше. Вдруг они захотят купить ещё что-нибудь?

b) A těmto výrazům rozumíte? Spojte anglicizmy s obrázky.

бóулинг
фíтнес
секьюрити
сéконд-хéнд
тинéйджер
пáркинг
мультиплéкс
пóстер
флéшка
сноубóрд
тρίллер

c) Co si myslíte o cizích výrazech v češtině? Je to spíš ke škodě nebo dobru našeho jazyka? Znáte nějaká cizí slova, bez kterých bychom se mohli obejít a nadále používat původní české slovo?

проект

Vyhledejte na internetu informace o největším nákupním centru v České republice. Pomocí obrázků, plánek vytvořte prezentaci.

- ⊙ Název a místo, kde se nákupní centrum nachází.
- ⊙ Obchody, které tam najdeme.
- ⊙ Co všechno tam můžeme nakoupit.

Купитъ?

шаг за шагом

1 Trénujeme výslovnost.

a) Porovnejte výslovnost českého l a ruského л v podobných českých a ruských slovech.

lak – лак	máslo – ма́сло	fotbal – футбо́л
luk – лук	slovo – сло́во	volejbal – волейбо́л
stůl – стул	salát – салá́т	basketbal – баскетбо́л

▶ 1|084

b) Poslechněte si dvojice slov znovu, opakujte vždy jen ruské slovo.

▶ 1|085

2 Trénujte výslovnost dalších slov.

шоко́ло – шокола́д – футбо́лка – стул – стол – сто́ловая ло́жка – клас – клáссный ноутбу́к – ма́ша клáссная – лу́чший – лу́чшая подру́га – Согла́сен! – Согла́сна!

3 Zopakujte si výslovnost měkkého л'.

фе́враль – в фе́вралé – апрéль – в апрéлe – ию́ль – в ию́лe – билéты – ту́фли – ро́лики – хо́лодильник – калькуля́тор – О́ля – Га́ля

▶ 1|086

4 Lámejte si jazyk.

Ра́но кова́ль встал, сталь кова́л, кова́л.
Пошла́ По́ля полóть в по́ле.
Ле́на иска́ла була́вку, а була́вка упáла под ла́вку.

▶ 1|087

Повторите слова и фразы данного урока.

▶ 1|088

Опракуйте si slova a fráze z této lekce.

думать	myslet	Мебель:	Нábytek:	Бытовáя тéхника:	Domáci spotřebiče:
купить	koupit	стул	židle	телевизор	televize
выбрать	vybrat	стол	stůl	холодильник	lednice
Интерьер:	Byt:	крéсло	křeslo	лампа	lampa
постельная	obývací pokoj	кровать	postel	мобильник	mobil
спальня	ložnice	шкаф	skříň	плеер	přehrávač
кабинет	pracovna	зёркало	zrcadlo		
детская (кóмната)	dětský pokoj	Компью́терная тéхника:	Ро́čítačová technika:	Канцеля́рские това́ры:	Kancelářské potřeby:
прихо́жая	předsíň	сиди́	CD	тетра́дь	sešit
кухня	kuchyň	дивиди́	DVD	ру́чка	propiska, pero
ванная	koupelna	компью́тер	počítač	каранда́ш	tužka
туалет	záchod	принтер	tiskárna	калькуля́тор	kalkulačka
балкон	balkon	нау́шники	sluchátka		
магазин	obchod	Оде́жда:	Oděvy:	Парфюме́рия/ косме́тика:	Parfumerie/ kosmetika:
торго́вый центр	nákupní centrum	джи́нсы	džiny	духи́	parfém
большо́й (-áя, -óе)	velký (-á, -é)	футбо́лка	tríčko	шампу́нь	šampon
мале́нький (-áя, -óе)	malý (-á, -é)	ку́ртка	bunda	крем	krém
ново́й (-áя, -óе)	nový (-á, -é)	Кни́ги:	Knihy, knihkupectví:		
красиво́й (-áя, -óе)	krásný (-á, -é)	альбо́м	album		
		слова́рь	slovník		
		уче́бник	učebnice		

Спортивные товары: Sportovní potřeby:

тенисная ракетка	tenisová raketa
мяч	míč
ролики	inline brusle, kolečkové brusle

Обувь:

туфли	boty, lodičky, polobotky
сапоги	высокие боты (holínky, kozačky)
босоножки	sandály
кроссовки	tenisky, sportovní boty

**шоколад
цветы**čokoláda
květiny**Фразы:**

Мне надо/мне нужно...	Musím/Potřebuji...
Я бы хотел/-а ...	Chtěl/-a bych...
Спасибо за информацию!	Děkuji za informaci.
Я (часто) хожу за покупками.	Chodím nakupovat (často).

přehled gramatiky

1 Zájmena – 3. pád osobních zájmen

я	мне	мы	нам
ты	тебе	вы	вам
он/она	ему/ей	они	им

2 Vyjádření českého „potřebuji, musím“

V ruštině můžeme použít výrazy «**мне надо**» nebo «**мне нужно**», např. Potřebuji/Musím koupit čokoládu. — **Мне надо / Мне нужно купить шоколад.**

V této konstrukci se používá vždy 3. pád podstatného jména **Виктору надо/нужно** nebo osobního zájmena **Мне/тебе/ему надо/нужно...**

3 Řadové číslovky

Z řadových číslovek už umíme tyto tvary:

1.	первый	на первом (этажé)
2.	второй	на втором (этажé)
3.	третий	на третьем (этажé)
4.	четвёртый	на четвёртом (этажé)
5.	пятый	на пятом (этажé)

4 3. pád podstatných jmen

Podstatná jména ženského i mužského rodu zakončená v 1. pádě na **-a** nebo **-я** mají **ve 3. pádě j. č.** koncovku **-e** (мáме, нáпе, тéте, дя́де). Podstatná jména mužského rodu zakončená v 1. pádě na tvrdou souhlásku mají **ve 3. pádě j. č.** koncovku **-y** (брату, другу, сыну).

5 Výslovnost

Ruština rozlišuje měkké **л** (мобильник, калькулятор, июль) a tvrdé **л** (стол, класс, слово), zatímco české **l** je „neutrální“. Také **další** souhlásky jsou párové, např.: **з/з', с/с', б/б', п/п'** apod.

už umím...

- ⊙ pojmenovat obchody v nákupním centru
- ⊙ říct, jaké zboží v nich nakoupím
- ⊙ říct, že něco chci a potřebuji
- ⊙ popsat zařízení bytu
- ⊙ řadové číslovky první–pátý a spojit je s předložkou на
- ⊙ vyjádřit své přání
- ⊙ 3. pád j. č. vybraných podstatných jmen